

Desblache, L. (2006). Editorial. *The Journal of Specialised Translation*, 5, 1.  
<https://doi.org/10.26034/cm.jostrans.2006.760>

This article is publish under a *Creative Commons Attribution 4.0 International* (CC BY):  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



© Lucile Desblache, 2006

## Editorial

This issue includes a wide range of topics approached from a broad spectrum of cultures and perspectives: translation training, cognitive aspects of the interpreting process, the translation of economics books, text linguistics and film translation. In addition, two streamed interviews discuss recent research in translation Think Aloud Protocols and give a voice to one of the editors of *Hermes*, a journal of communication which includes publications in Translation Studies. Contributions come from Denmark, Finland, Germany, Israel, Poland, Spain and the UK are offered in English, Spanish and Polish, from both established scholars and new researchers.

The exchange of ideas and dissemination of research in Translation Studies is still our main priority and drives our constant endeavours to keep the journal open and free of charge. Financial assistance from London Metropolitan University in the past and from Roehampton University at present, have allowed us to do so. We now are also offering fast and competitive publishing to conference organisers who wish to publish either the full proceedings of their conference or a peer-reviewed selection of papers. In an area where developments are following the fast track of technology, it makes sense to make contributions accessible as quickly as possible, so that their relevance is still fresh. Electronic means allow affordable and fast publications, but *JoSTrans*, like any other journal cannot live on thin air, not even virtual thin air... The publication of grey literature and/or selected peer-reviewed papers in organised thematic volumes offers ethical and practical ways to fund the journal.

Much work is currently being done on the technical side and some features such as a thematic search function are being implemented, thanks to the excellent work recently undertaken by our webmaster, Andy Walker. I am more aware than ever that an extraordinary team of people is contributing to the existence of *JoSTrans* and to its improvement: from our amazing review editor, our quietly efficient streaming specialist, our wide pool of peer-reviewers to contributors and to readers, this journal offers a pool of highly competent, enthusiastic and versatile translation professionals driven by the fact that they want to share information about their subject openly. And Heather Fulford, our new English editor, has perhaps the most challenging task: keeping all of us, non-native English speakers, in linguistic order when we decide to abandon our mother tongue for the attractive realm of today's lingua franca!

Lucile Desblache